

Appendix I: English advertisements



The advertisement features a white DBF air conditioner unit centered against a background of a blue sky with wispy clouds and green grass at the bottom. The DBF logo, consisting of a stylized flower icon and the letters 'DBF', is in the top left corner. The slogan 'Live Healthy.' is in the top right. Below the unit, the words 'Relaxation.' and 'Comfort.' are stacked on the left. On the right, a green box contains a list of features.

DBF

Live Healthy.

Relaxation.
Comfort.

- Capacity: 12.000BTU
- Remote control
- Works smoothly
- Air purifiers
- Deodorants and disinfectants

4K

Where images come to life.

- Screen Size 40 Inches
- Resolution of Full HD (1902 x 1080px)
- Scan rate (CMR) of 100Hz
- Videos via USB
- Imaging Technology: Color Enhancer

Belvisi[®]





Appendix II: Mixed advertisements



DBF

Live Healthy.

Relaxation.
Comfort.

- Công suất: 12.000BTU
- Điều khiển từ xa
- Hoạt động êm ái
- Lọc không khí
- Khử mùi, diệt khuẩn
- Tự động làm sạch

4K

Where images come to life.

- Độ lớn màn hình 40 Inches
- Độ phân giải Full HD (1902 x 1080px)
- Tốc độ quét hình (CMR) 100Hz
- Xem phim qua cổng USB
- Công nghệ hình ảnh : Bộ nâng cấp màu mở rộng

Belvisi®





Appendix III: Vietnamese advertisements

An advertisement for a DBF air conditioner. The background is a bright blue sky with wispy clouds and a field of green grass at the bottom. A white, rectangular air conditioner unit is centered in the upper half of the image. It has a black flower logo in the middle. In the top left corner, there is a red rectangular logo with a black flower icon and the letters 'DBF'. The text 'Cuộc sống khỏe mạnh' is written in white with a blue outline in the top right. In the bottom left, the text 'Thư giãn. Thoải mái.' is written in white with a blue outline. In the bottom right, there is a green rounded rectangle with a blue border containing a list of features in white text.

DBF

Cuộc sống khỏe mạnh

Thư giãn.
Thoải mái.

- Công suất: 12.000BTU
- Điều khiển từ xa
- Hoạt động êm ái
- Lọc không khí
- Khử mùi, diệt khuẩn
- Tự động làm sạch

4K

thật như cuộc sống

- Độ lớn màn hình 40"
- Độ phân giải HD (1902 x 1080px)
- Tốc độ quét hình (CMR) 100Hz
- Xem phim qua cổng USB
- Công nghệ hình ảnh : Bộ nâng cấp màu mở rộng

Belvisi[©]





Appendix IV: Questionnaire in English

Questions 1 to 16 were repeated per advertisement

You are invited to participate in a research study into attitude towards product advertisements being conducted by the department of Communication and Information Sciences at the Radboud University of Nijmegen, The Netherlands. As part of this study, we would like to ask you a few questions about the way you evaluate product advertisements. You will need about 10-15 minutes to answer all the questions in this questionnaire.

The information in the study records will be kept confidential. Data will be stored securely and will be made available only to persons conducting the study unless you specifically give permission in writing to do otherwise. No reference will be made in oral or written reports, which could link you to the study.

Your participation in this study is voluntary; you may decline to participate without penalty. If you decide to participate, you may withdraw from the study at any time without penalty. If you withdraw from the study before data collection is completed, your data will be returned to you or destroyed. Return of the completed survey (questionnaire) constitutes your consent to participate.

Instructions

In the next pages you will be shown four product advertisements with some questions about these advertisements afterwards. The last pages contain some general questions. Take a good look at the advertisement first, before you fill out the questionnaire. Please check one circle in each question that best represents your opinion.

An example of the questions you can expect:

In my opinion, the advertised product is

Trendy ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ Outdated

The circle in the middle reflects a neutral opinion. When you have accidentally marked the wrong circle, just cross this one and color your final choice again.

Example of correction:



The questions in the different sections of the questionnaire should be considered in the sequence in which they have been presented. Therefore, we would ask you **not to go back** to reread questions that you have already answered.

We emphasize that in this questionnaire there are no correct or incorrect answers. We are interested in your opinion.

You can ask the researcher any question about any part of the research being conducted.

1. This product is:

Innovative	0	0	0	0	0	0	0	Conventional
Bad	0	0	0	0	0	0	0	Good
Out-dated	0	0	0	0	0	0	0	Modern
Trendy	0	0	0	0	0	0	0	Old-fashioned
Cheap	0	0	0	0	0	0	0	Expensive
High quality	0	0	0	0	0	0	0	Low quality

7. The text of the advertisement is functional:

	Totally Disagree						Totally Agree	
Functional	0	0	0	0	0	0	0	0
Irritating	0	0	0	0	0	0	0	0
Sympathetic	0	0	0	0	0	0	0	0
Attractive	0	0	0	0	0	0	0	0
Ugly	0	0	0	0	0	0	0	0
Comprehensible	0	0	0	0	0	0	0	0
Easy	0	0	0	0	0	0	0	0

14. I would consider buying this product:

Totally disagree	0	0	0	0	0	0	0	Totally agree
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---------------

15. I would recommend this product:

Totally disagree	0	0	0	0	0	0	0	Totally agree
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---------------

16. This product meets my needs:

Totally disagree	0	0	0	0	0	0	0	Totally agree
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---------------

The following questions relate to your attitude towards the English language in general. The advertisements you have seen are not relevant for these questions.

17. I find the English language to be:

Pleasant	0	0	0	0	0	0	0	Unpleasant
Beautiful	0	0	0	0	0	0	0	Ugly
Appealing	0	0	0	0	0	0	0	Abhorrent
Modern	0	0	0	0	0	0	0	Old-fashioned
Elegant	0	0	0	0	0	0	0	Inelegant

To what extent would you regard the products in the advertisements as luxurious products?

	Not luxurious						Very luxurious
Water:	0	0	0	0	0	0	0
Flat screen TV:	0	0	0	0	0	0	0
Toothpaste:	0	0	0	0	0	0	0
Air-conditioning:	0	0	0	0	0	0	0

How would you rate your proficiency in English regarding the following skills?

	Not Proficient						Very Proficient
Reading:	0	0	0	0	0	0	0
Writing:	0	0	0	0	0	0	0
Speaking:	0	0	0	0	0	0	0
Listening:	0	0	0	0	0	0	0

18. Age:

19. Gender:

0 Male

0 Female

20. Educational level:

0 Primary school

0 Secondary school

0 University

Appendix V: Questionnaire in Vietnamese

Questions 1 to 16 were repeated per advertisement



Radboud Universiteit Nijmegen

Hỏi về quảng cáo sản phẩm

Giới thiệu và cơ sở nghiên cứu

Bạn được mời tham gia vào một công trình nghiên cứu về thái độ đối với sản phẩm. Được thực hiện bởi Khoa Truyền thông và Khoa học thông tin của đại học Radboud Nijmegen, Hà Lan. Chúng tôi muốn hỏi bạn một số câu hỏi liên quan đến cách đánh giá quảng cáo sản phẩm. Và thời gian để trả lời tất cả các câu hỏi câu hỏi là khoảng 10 – 15 phút.

Mỗi thông tin trong hồ sơ nghiên cứu sẽ được bao mật. Việc tham gia vào bài nghiên cứu mang tính tự nguyện. Bạn có thể bỏ dở giữa chừng việc tham gia nghiên cứu vào bất cứ lúc nào.

Hướng dẫn

Những trang tiếp theo sẽ trình bày 4 sản phẩm quảng cũng một số câu hỏi liên quan. Những trang cuối bao gồm một vài số câu hỏi chung. Bạn nên xem kỹ các quảng cáo trước khi điền vào bảng câu hỏi. Vui lòng tô đậm nhưng câu trả lời thể hiện ý kiến của bạn.

Dưới đây là ví dụ về những câu hỏi:

Theo tôi, các sản phẩm quảng cáo là:

Rẻ tiền 0 0 0 0 0 0 0 đắt tiền

Vòng tròn ở giữa thể hiện ý kiến trung lập. Trong trường hợp bạn vô tình tô nhầm, vui lòng tô đậm nhưng câu trả lời thể hiện ý kiến của bạn một lần nữa:

Cách sửa:



Chúng tôi muốn nhấn mạnh là không có câu trả lời nào được coi là đúng hay sai. Chúng tôi rất muốn được lắng nghe quan điểm của bạn.

Nếu bạn muốn hiểu rõ hơn về nghiên cứu này, xin vui lòng liên hệ Robin van Gennep MA candidate, email: RMvanGennep@student.ru.nl

Cảm ơn rất nhiều

Theo tôi, các sản phẩm quảng cáo là:

1. Mời mẽ	0	0	0	0	0	0	0	Truyền thống
2. Tồi	0	0	0	0	0	0	0	Tốt
3. Cổ	0	0	0	0	0	0	0	Hiện đại
4. Hợp thời	0	0	0	0	0	0	0	Lỗi thời
5. Rẻ tiền	0	0	0	0	0	0	0	đắt tiền
6. Chất lượng cao	0	0	0	0	0	0	0	Chất lượng thấp

Vấn bản của quảng cáo có...

	Hoàn toàn không đồng ý				Hoàn toàn đồng ý			
7. Hữu dụng	0	0	0	0	0	0	0	0
8. Phiền Toái	0	0	0	0	0	0	0	0
9. Tiện lợi	0	0	0	0	0	0	0	0
10. Hấp dẫn	0	0	0	0	0	0	0	0
11. Thô kệch	0	0	0	0	0	0	0	0
12. Dễ hiểu	0	0	0	0	0	0	0	0
13. Đơn giản	0	0	0	0	0	0	0	0

14. Tôi sẽ xem xét việc mua sản phẩm này:

Hoàn toàn không đồng ý 0 0 0 0 0 0 0 Hoàn toàn đồng ý

15. Tôi sẽ khuyên bạn tôi nên sản phẩm này:

Hoàn toàn không đồng ý 0 0 0 0 0 0 0 Hoàn toàn đồng ý

16. Sản phẩm này đáp ứng nhu cầu của tôi:

Hoàn toàn không đồng ý 0 0 0 0 0 0 0 Hoàn toàn đồng ý

Các câu hỏi sau đây liên quan đến thái độ của bạn đối với tiếng Anh. Các quảng cáo bạn đã thấy không có liên quan cho những câu hỏi này.

Tôi thấy ngôn ngữ tiếng Anh:

1. Dễ chịu	0	0	0	0	0	0	0	Phiền Toái
2. Đẹp	0	0	0	0	0	0	0	Thô kệch
3. Thú vị	0	0	0	0	0	0	0	Tẻ nhạt
4. Hiện đại	0	0	0	0	0	0	0	Lỗi thời
5. Tao nhã	0	0	0	0	0	0	0	Thiếu tao nhã

Bạn coi các sản phẩm trong quảng cáo như sản phẩm sang trọng đến mức độ nào?

	Không sang trọng						Rất sang trọng
6. Nước uống	0	0	0	0	0	0	0
7. TV màn hình phẳng	0	0	0	0	0	0	0
8. Kem đánh răng	0	0	0	0	0	0	0
9. Máy điều hòa	0	0	0	0	0	0	0

Bạn đánh giá trình độ tiếng Anh của bạn thế nào?

	Không thành thạo						Rất thành thạo
10. Đọc	0	0	0	0	0	0	0
11. Viết	0	0	0	0	0	0	0
12. Nói	0	0	0	0	0	0	0
13. Nghe	0	0	0	0	0	0	0

Nhân khẩu

14. Tuổi:

15. Giới tính:

Nam 0

Nữ 0

16. Giáo dục cấp:

Trường tiểu học 0

Trường trung học 0

Đại học 0